



No. 6

N° 6

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

Wednesday
October 19, 2005

Daytime Meeting - Sessional Day 8
Evening Meeting - Sessional Day 9

Mercredi
19 octobre 2005

Séance de l'après-midi - jour de session 8
Séance du soir - jour de session 9

2nd Session,
38th Parliament

2^e session
38^e législature

PRAYERS
1:30 P.M.

PRIÈRES
13 H 30

REPORTS BY COMMITTEES

RAPPORTS DES COMITÉS

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that today the Clerk received the Report on Intended Appointments dated October 19, 2005 of the Standing Committee on Government Agencies. Pursuant to Standing Order 106(e)(9), the Report is deemed to be adopted by the House (Sessional Paper No. 7).

INTRODUCTION OF BILLS

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

The following Bill was introduced and read the first time:-

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Bill 9, An Act to prohibit price discrimination on the basis of gender. Mr. Berardinetti.

Projet de loi 9, Loi interdisant la discrimination des prix fondée sur le sexe. M. Berardinetti.

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Le projet de loi suivant est présenté, lu une première fois et renvoyé au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé:-

Bill Pr20, An Act to revive 1376037 Ontario Inc. Mr. Murdoch.

MOTIONS

MOTIONS

Mr. Bradley moved,

M. Bradley propose,

That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Wednesday, October 19, 2005, for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 59

Baird	Duguid	Kular	Parsons	Takhar
Barrett	Duncan	Kwinter	Peters	Tory
Bartolucci	Dunlop	Lalonde	Peterson	Van Bommel
Bentley	Flynn	Leal	Phillips	Watson
Berardinetti	Fonseca	Levac	Qaadri	Wilkinson
Bradley	Gerretsen	Marsales	Racco	Wilson
Cansfield	Hardeman	Martiniuk	Runciman	Witmer
Caplan	Hoy	Matthews	Ruprecht	Wong
Colle	Jackson	McNeely	Sandals	Wynne
Crozier	Jeffrey	Meilleur	Smith	Yakabuski
Delaney	Kennedy	Mossop	Smitherman	Zimmer
Dhillon	Klees	Munro	Sorbara	

NAYS / CONTRE - 8

Arnott	Horwath	Marchese	Murdoch	Prue
Bisson	Kormos	Martel		

During "Oral Questions", the Speaker requested the Member for Cambridge (Mr. Martiniuk) to withdraw unparliamentary language.

The Member having refused was named by the Speaker and directed to withdraw from the service of the House for the balance of the sessional day.

Pendant la période des «Questions orales», le Président demande au député de Cambridge, M. Martiniuk de retirer les propos non-parlementaires.

Comme le député refuse d'obéir, le Président le désigne par son nom et l'ordonne de se retirer du service de l'Assemblée pour le reste du jour de session.

PETITIONS

Petition relating to protecting the rights of volunteer firefighters (Sessional Paper No. P-5) Mr. Wilson.

Petition relating to funding the treatment of IBI and an ABA education program in the school system (Sessional Paper No. P-9) Ms. Martel.

Petition relating to ensuring the re-development of Highway 26 is completed immediately (Sessional Paper No. P-12) Mr. Wilson.

Petition relating to keeping Huronia Regional Centre home to people with developmental disabilities (Sessional Paper No. P-17) Mr. Wilson.

Petition relating to funding cardiac rehabilitation services in Niagara Region (Sessional Paper No. P-19) Mrs. Munro.

Petition relating to establishing an evening bus route for the Simcoe Muskoka Catholic School Board (Sessional Paper No. P-20) Mr. Wilson.

Petition relating to maintaining and preserving the Banting homestead (Sessional Paper No. P-21) Mr. Wilson.

Petition relating to maintaining OHIP coverage for chiropractic services (Sessional Paper No. P-22) Mr. Hudak.

Petition relating to extending the GO transit tunnel beyond St. Clair Avenue West (Sessional Paper No. P-23) Mr. Ruprecht.

Petition relating to providing consumers with a tax break on high gas prices (Sessional Paper No. P-24) Mr. Hudak.

Petition relating to conducting an operational review of the health care system in Lambton (Sessional Paper No. 25) Mrs. Witmer.

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 211, An Act to amend the Human Rights Code and certain other Acts to end mandatory retirement.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 211, Loi modifiant le Code des droits de la personne et d'autres lois pour éliminer la retraite obligatoire.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

6:45 P.M.

18 H 45

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the Amendment to the Motion for an Address in Reply to the Speech of His Honour the Lieutenant Governor at the Opening of the Session.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 9:30 p.m.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur l'amendement à la motion portant l'Adresse en réponse au discours prononcé par Son Honneur le lieutenant-gouverneur à l'ouverture de la session.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 21 h 30, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

le président

MIKE BROWN

Speaker
